

163/2023

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA

uzatvorená podľa ustanovenia § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Mesto Kežmarok

Sídlo: Hlavné námestie č. 1, 060 01 Kežmarok
Štatutárny zástupca: PhDr. Mgr. Ján Ferencák, MBA, primátor mesta
Telefón/fax: 052/4660 101
E-mail: primator@kezmarok.sk
IČO: 00326283
DIČ: 2020697184
Bankové spojenie: Prima banka, a.s.
IBAN: IBAN: SK93 5600 0000 0016 0036 3002

(ďalej len „objednávateľ“)

1.2 Zhotoviteľ:

Karpatský rozvojový inštitút

Sídlo: Moyzesova 46, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca: RNDr. Andrej Šteiner, PhD.
Telefón/fax: 055/7994920
E-mail: kri@kri.sk
IČO: 35564229
DIČ: 202 192 7644
IBAN: SK69 1100 0000 0026 2377 0692

(ďalej len „zhotoviteľ alebo autor“)

Čl. II

Východiskové podklady a údaje

- 2.1. Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy je cenová ponuka zhotoviteľa predložená dňa 2.3.2023.
2.2. Názov diela: **Aktualizácia strategického dokumentu „Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta Kežmarok na roky 2014-2022“ pre obdobie rokov 2023-2027.**

Čl. III

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vykonať pre objednávateľa dielo podľa Čl. IV tejto zmluvy a záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi za riadne a včas vykonané dielo cenu podľa Čl. VI. tejto zmluvy.

Čl. IV

Dielo

4.1. Dielom sa pre účely tejto zmluvy rozumie vypracovanie aktualizáciu dokumentu „Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta Kežmarok na roky 2014-2022“ pre obdobie rokov 2023-2027 (ďalej len „dielo“), ktorý je podľa § 8 zákona č. 539/2008 Z.z. o podpore regionálneho rozvoja v znení neskorších predpisov strednodobým rozvojovým dokumentom, ktorý je vypracovaný v súlade s cieľmi a prioritami ustanovenými v národnej stratégii a zohľadňuje ciele a priority ustanovené v programe rozvoja vyššieho územného celku, na území ktorého sa mesto nachádza, a je vypracovaný podľa záväznej časti územnoplánovacej dokumentácie mesta.

4.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dielo bude vypracované s odbornou starostlivosťou, v súlade so zákonom č. 539/2008 Z.z. o podpore regionálneho rozvoja v znení neskorších predpisov, aktuálne platnou metodikou tvorby a implementácie programov hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja vypracovanou príslušným ministerstvom Slovenskej republiky, a bude obsahovať tieto časti:

a. ANALYTICKÁ ČASŤ

- i. Spracovanie analytických podkladov a výstupov pre oblasti ako demografia, nezamestnanosť, občianska vybavenosť, technická infraštruktúra, doprava, životné prostredie, hospodársky potenciál, samospráva a verejné služby, informatizácia a internetizácie a i.
- ii. Internetový prieskum názorov občanov a reprezentantov samosprávy o smerovaní rozvoja mesta.
- iii. Zhodnotenie súčasného stavu.

b. STRATEGICKÁ ČASŤ

- i. Strategická vízia rozvoja mesta.
- ii. Stanovenie priorít na základe existujúceho stavu a očakávaných trendov.
- iii. Rozpracovanie priorít do strategických cieľov so zohľadnením vízie rozvoja.
- iv. Odkomunikovanie vízie, priorít a strategických cieľov s vedením mesta a s volenými a výkonnými reprezentantmi mesta.
- v. Vyhodnotenie na základe spätnej väzby a zapracovanie odsúhlasených korekcií.

c. PROGRAMOVÁ ČASŤ

- i. Definovanie ďalších úrovní programu: špecifické ciele a konkrétne opatrenia na naplnenie jednotlivých špecifických cieľov.
- ii. Vytvorenie sústavy ukazovateľov a ich cieľových hodnôt.
- iii. Prioritizácia špecifických cieľov a opatrení na základe odborných kritérií.

d. REALIZAČNÁ ČASŤ

- i. Identifikácia a stanovenie aktivít v rámci jednotlivých opatrení.
- ii. Časový harmonogram realizácie cieľov, opatrení a aktivít.
- iii. Nastavenie riadiacej štruktúry implementácie Programu rozvoja.
- iv. Spracovanie návrhu zodpovedností a úloh jednotlivých partnerov zapojených do implementácie stratégie.
- v. Vytvorenie pravidiel a procesov riadenia implementácie Programu rozvoja.
- vi. Nastavenie systému monitorovania a hodnotenia.
- vii. Návrh odporúčaní a požiadaviek vyplývajúcich zo spracovania Programu rozvoja.

e. FINAČNÁ ČASŤ

- i. Zostavenie plánu využitia zdrojov vrátane finančného plánu implementácie stratégie.
- ii. Analýza možností využitia vlastných a cudzích zdrojov.

Čl. V

Čas, miesto a spôsob plnenia

- 5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dielo vykoná a dodá v dojednanom rozsahu a obsahu podľa Čl. IV. tejto zmluvy v nasledovných lehotách:
 - a. Lehota začatia plnenia: dňom nasledujúcim po doručení podpísanej a účinnej zmluvy o dielo,
 - b. Lehota poskytnutia plnenia: do 10 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo.
- 5.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že časť diela podľa Čl. IV, bod 4.2, písm. a) vykoná a dodá objednávateľovi v lehote do 8 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo.
- 5.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že časť diela podľa Čl. IV, bod 4.2, písm. b) až e) vykoná a dodá objednávateľovi v lehote do 10 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo.
- 5.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať vykonané dielo objednávateľovi v elektronickej podobe vo formáte PDF zaslaním na email: prednosta@kezmarok.sk a doručením jedného vyhotovenia v tlačenej podobe vo veľkosti A3 do sídla objednávateľa. Dielo sa považuje za riadne odovzdané od okamihu, kedy objednávateľ potvrdí prevzatie diela zaslaním potvrdzujúceho emailu a podpísaním odovzdávajúceho a preberacieho protokolu povereným zástupcom objednávateľa, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane neskôr.

Článok VI.

Cena a platobné podmienky

- 6.1 Celková cena predmetu zmluvy je stanovená v zmysle cenovej ponuky poskytovateľa vo výške 27 000 Eur (slovom dvadsaťsedemtisíc Eur). Poskytovateľ nie je platcom DPH.
- 6.2 Cena za riadne a včas vykonané dielo bude zhotoviteľovi vyplatená na základe ním vystavených čiastkových faktúr nasledovne:
 - a. po prevzatí časti diela v zmysle Čl. IV, bodu 4.2., písm. a) tejto zmluvy a v lehote podľa Čl. V, bodu 5.2. tejto zmluvy v sume 22 000 Eur (slovom: dvadsaťdvatisíc Eur)
 - b. po prevzatí časti diela v zmysle Čl. IV, bodu 4.2., písm. b) až e) tejto zmluvy a v lehote podľa Čl. V, bodu 5.3. tejto zmluvy v sume 5 000 Eur (slovom: päťtisíc Eur)
- 6.3 Zhotoviteľ je povinný vystaviť čiastkové faktúry a doručiť ich do sídla objednávateľa podľa tohto článku do 15 dní odo dňa potvrdenia prevzatia diela podľa Čl.V., bodu 5.4. tejto zmluvy, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane neskôr.
- 6.4 Faktúry musia obsahovať náležitosti podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v platnom znení. Splatnosť faktúr je 14 dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, objednávateľ je oprávnený faktúru vrátiť bez zaplatenia. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti a táto plynie celá odznova odo dňa doručenia opravenej faktúry. Za deň splnenia záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu objednávateľa v prospech zhotoviteľa.

Čl. VII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 7.1. Objednávateľ sa zaväzuje najmä:

- a. kedykoľvek na požiadanie poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pre účely plnenia predmetu zmluvy zo strany zhotoviteľa, najmä dodať zhotoviteľovi všetky potrebné podklady, materiály a informácie potrebné na riadne plnenie zmluvy,
- b. v súlade s podmienkami stanovenými touto zmluvou zaplatiť zhotoviteľovi za riadne a včas dodané plnenia podľa zmluvy dohodnutú cenu určenú v Čl. VI. tejto zmluvy.

7.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje najmä:

- a. dodať predmet plnenia objednávateľovi riadne a včas, v súlade s podmienkami zmluvy, a plniť si ďalšie záväzky podľa tejto zmluvy. Dielo je poskytnuté riadne, ak spĺňa všetky požiadavky podľa tejto zmluvy a zodpovedá účelu sledovanému touto zmluvou.
- b. pri zhotovení diela postupovať s odbornou starostlivosťou a v súlade s požiadavkami objednávateľa uvedenými v zmluve, v súlade s platnou legislatívou a strategickými dokumentmi SR a EÚ.
- c. poskytovať predmet plnenia len kvalifikovanými osobami, zamestnancami a spolupracovníkmi, ktorí sú odborne spôsobilí na poskytovanie činností, ktoré tvoria obsah predmetu plnenia zmluvy,
- d. bez zbytočného odkladu písomne (poštou, elektronicky) informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu predmetu plnenia zmluvy, resp. by mohla mať vplyv na riadne a včasné plnenie povinností zhotoviteľa podľa tejto zmluvy.

7.3. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vytváranie diela, pričom zhotoviteľ na požiadanie oboznámi objednávateľa so stavom vytváraného diela, resp. jeho časti, a v prípade, ak objednávateľ vznesie dôvodné pripomienky a/alebo požiadavky na úpravu spôsobu vytvárania diela, bude tieto akceptovať a prispôbiť nim vytváranie diela, pokiaľ pripomienky a/alebo požiadavky objednávateľa nebudú presahovať dohodnutý rámec (obsah a rozsah) diela a/alebo v tejto súvislosti nebudú finančne zaťažovať alebo znevýhodňovať zhotoviteľa.

7.4. Ak objednávateľ vznesie požiadavky na úpravu, zmeny a/alebo doplnenie diela, ktoré neboli dohodnuté v rámci diela pri uzavretí zmluvy, budú tieto požiadavky zo strany zhotoviteľa realizované výlučne len na základe dohody zmluvných strán uzavretej formou písomného dodatku k zmluve v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní, za podmienok, v čase a za osobitnú cenu, ktoré budú stanovené v príslušnom dodatku k zmluve.

Čl. VIII.

Zmluvné pokuty a sankcie

- 8.1.** Zmluvné strany si pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy dohodli zmluvné pokuty a sankcie.
- 8.2.** Ak zhotoviteľ nesplní predmet zmluvy uvedený v Čl. IV., bode 4.2., písm. a) v termíne podľa Článku V., bodu 5.2. tejto zmluvy zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z ceny diela podľa Čl. VI., bodu 6.2., písm. a) tejto zmluvy za každý kalendárny deň omeškania.
- 8.3.** Ak zhotoviteľ nesplní predmet zmluvy uvedený v Čl. IV., bode 4.2., písm. b) až e) v termíne podľa Článku V., bodu 5.3. tejto zmluvy zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z ceny diela podľa Čl. VI., bodu 6.2., písm. b) tejto zmluvy za každý kalendárny deň omeškania.
- 8.4.** Ak zhotoviteľ nesplní povinnosti vymedzené v tejto zmluve zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 20 € za každé jednotlivé porušenie povinnosti, a to aj opakovane.
- 8.5.** Ak objednávateľ neuhradí zhotoviteľovi faktúry za dielo v dohodnutej lehote splatnosti podľa Čl. VI., bodu 6.4. tejto zmluvy zaplatí zhotoviteľovi vyúčtované úroky z omeškania vo výške rovnajúcej sa sadzbe podľa § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka.
- 8.6.** Lehota splatnosti faktúr, ktorými sa uplatňujú zmluvné pokuty je 21 dní odo dňa ich doručenia.
- 8.7.** Dojednaním zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá vznikla porušením zmluvnej povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta.

Čl. IX.

Licencia

- 9.1.** Zhotoviteľ a súčasne autor diela, ktoré je predmetom zmluvy, ako jediný oprávnený držiteľ autorských a súvisiacich práv k predmetu zmluvy v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení (ďalej „autorský zákon“) týmto udeľuje objednávateľovi ako nadobúdateľovi vlastníckeho práva k predmetu zmluvy licenciu na použitie diela v súlade s ustanovením § 19 ods. 4 autorského zákona, ako aj na použitie diela akýmkoľvek iným spôsobom známym v čase uzavretia tejto zmluvy, ktoré bude potrebné pre dosiahnutie účelu sledovanému touto zmluvou.
- 9.2.** Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu ako výhradnú, bez vecného, časového alebo územného ohraničenia.
- 9.3.** Zhotoviteľ vyhlasuje, že je výhradným držiteľom všetkých autorských a súvisiacich práv k dielu, ktoré je predmetom kúpy podľa tejto zmluvy a v zmysle autorského zákona je oprávnený udeliť objednávateľovi ako nadobúdateľovi výhradnú licenciu k tomuto obrazu.
- 9.4.** Odmena autora za poskytnutie licencie je súčasťou ceny podľa Čl. VI. tejto zmluvy.
- 9.5.** Predávajúci dáva kupujúcemu neobmedzený súhlas na použitie licencie treťou osobou.
- 9.6.** Prevodom vlastníckeho práva k predmetu zmluvy zostávajú výhradné osobnostné práva predávajúceho ako autora obrazu v zmysle § 18 autorského zákona zachované.

Čl. X.

Zánik zmluvy

- 10.1.** Zmluva zaniká splnením záväzkov zmluvných strán podľa tejto zmluvy.
- 10.2.** Zmluva môže taktiež zaniknúť písomnou dohodou zmluvných strán.
- 10.3.** Zmluvu možno vypovedať písomnou výpoveďou aj bez udania dôvodu. Výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
- 10.4.** Objednávateľ aj zhotoviteľ môžu odstúpiť od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvy druhou stranou podľa § 344 - § 351 Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 10.5.** Ukončenie zmluvného vzťahu nezbavuje žiadneho účastníka zmluvy povinnosti splniť záväzky, ktoré vznikli počas trvania zmluvy.

Čl. XI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 11.1.** Práva a povinnosti v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 11.2.** Zmluvu je možné pri dodržaní § 18 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, len formou písomných očíslovaných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinné dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
- 11.3.** Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.
- 11.4.** V prípade akéhokoľvek nedorozumenia, sporu, resp. sporného nároku sa ich zmluvné strany zaväzujú riešiť bez zbytočného odkladu vzájomnou dohodou.
- 11.5.** Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu,

bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, nebola dojednaná v tiesni, a že im nie sú v dobe podpisu zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej platnosť a účinnosť. Na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

11.6. Neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy je:

Príloha č. 1 - cenová ponuka zhotoviteľa predložená dňa 2.3.2023.

Za objednávateľa:

V Kežmarku, dňa 12.4.2023

PhDr. Mgr. Ján Ferenčák /MBA
primátor mesta



Za zhotoviteľa:

V Kežmarku, dňa 12.4.2023

RNDr. Andrej Šteiner, PhD.
riaditeľ

Návrh uchádzača na plnenie kritérií určených verejným obstarávateľom

(vyplnený návrh je súčasťou cenovej ponuky)

Predmet zákazky:

„Aktualizácia strategického dokumentu PHSR mesta Kežmarok“

Obchodné meno uchádzača(*): Karpatský rozvojový inštitút

Štatutárny zástupca(*): RNDr. Andrej Šteinar, PhD.

Sídlo uchádzača(*): Moyzešova 46, 040 01 Košice

IČO uchádzača(*): 35564229

DIČ uchádzača(*): 202 192 7644

IČ DPH(*): SK2021927644 §7a

Bankové spojenie(*): Tatra banka, a.s.

IBAN (*): SK69 1100 0000 0026 2377 0692

BIC (*): TATRSKBX

Telefón/e-mail(*): 055/7994920 / kr@kri.sk

Cena v € bez DPH za celý predmet zákazky(*):

DPH 20 %(*):

Konečná cena v € za celý predmet zákazky(*): 27 000,- (dvadsaťsedemtisíc). Uchádzač nie je platcom DPH.

Ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom. Na skutočnosť, že nie je platcom DPH, upozorní v ponuke.

V Košiciach dňa 2.3.2023

 Podpis štatutárneho zástupcu uchádzača

(*) - ak je relevantné dvojitá uchádzač

 KRI
Karpatský rozvojový inštitút, a. s.
Moyzešova 46, 040 01 Košice
IČO: 355 64 229

